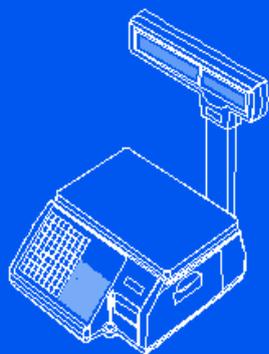


RETAIL WEIGHING SOLUTION™

CL5000 SERIES

Balance imprimante



CAS

www.globalcas.com

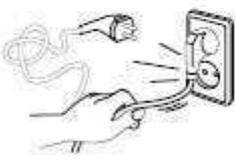
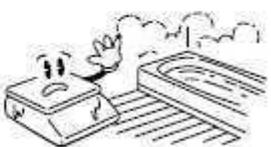
Guide de l'utilisateur

1 Introduction

Merci d'avoir acheté une balance calculatrice électronique CAS CL5000. Nous avons doté cet équipement de nombreux perfectionnements, d'une construction de grande qualité et d'une programmation par menus très conviviale. Nous sommes sûrs que vous constaterez à l'usage que la balance CAS CL5000 répondra à vos besoins les plus exigeants.

N'oubliez pas que, pour une installation et un entretien corrects, vous devriez confier à votre revendeur autorisé CAS l'installation, la programmation et la démonstration de votre balance. Votre revendeur CAS dispose d'un large éventail de fournitures, d'accessoires et d'options d'extension répondant à tous vos besoins actuels et futurs. Les revendeurs autorisés CAS sont formés pour vous aider sur tous les aspects de la CL5000 et ce sont des experts de l'entretien et de la réparation qui sauront régler pratiquement n'importe quel problème.

1.1 Précautions

 Attention		
<p>Ne pas démonter la balance. Dans l'éventualité d'un quelconque dommage ou défaut, contactez immédiatement votre distributeur CAS agréé en vue d'une réparation appropriée.</p>	<p>Ne pas dépasser la charge maximale autorisée.</p>	<p>La balance doit être mise à la terre afin de réduire au maximum l'électricité statique. Cela minimisera les défauts et les risques de décharge électrique.</p>
		
<p>Ne tirez pas la prise par le cordon lorsque vous la débranchez : risque de décharge électrique ou d'incendie.</p>	<p>Afin d'éviter tout risque d'incendie, évitez de placer ou d'utiliser la balance près de gaz inflammables ou corrosifs.</p>	<p>Afin d'éviter les décharges et de fumer les relevés, évitez de renverser de l'eau sur la balance et les environnements humides.</p>
		
<p>Évitez de placer la balance près d'un radiateur ainsi que toute exposition au soleil.</p>	<p>Branchez fermement la prise afin d'éviter les risques de décharge électrique.</p>	<p>Attention : un adaptateur non adapté pourrait endommager la balance.</p>
		

 Attention

Pour des relevés fidèles et précis, faites effectuer des contrôles périodiques à votre distributeur CAS agréé.



Éviter tout choc brusque. Cela risquerait d'endommager le mécanisme interne.



Tenez la balance par le fond lorsque vous la déplacez. Ne la tenez pas par le plateau.



Retirez la batterie en cas de non-utilisation prolongée de la balance. Toute fuite des batteries peut être dangereuse.



Placez la balance sur une surface stable où la température est constante.



En ajustant les quatre coins de la balance, assurez-vous que la balance est bien à plat à l'aide du niveau incorporé.



Éloignez la balance d'autres appareils électromagnétiques. Cela risquerait d'altérer la précision des relevés.



Spécifications

Capacité maximale	6 / 15 kg	15 / 30 kg	15 / 30 lb	30 / 60 lb
Intervalle	2 / 5 g	5 / 10 g	0,005 / 0,01 lb	0,01 / 0,02 lb
Tare maximale	-5,998 kg	-9,995 kg	-9,995 lb	-29,99 lb
Taux de conversion A/N	Environ 8 par seconde			
Type de mesure	Cellule de charge			
Dimension du plateau	382 x 246 mm			

Touches	Type standard (B)	48 touches PLU, 36 touches fonction	Type colonne (P, R,G)	72 touches PLU, 36 touches fonction
Touches raccourci		96 PLU	Type suspendu (H)	144 PLU
Affichage	EL 24 chiffres + ACL graphique (B, P, R, H), ACL graphique LCD (G)			
	Tare : 4 chiffres Poids : 5 chiffres Prix unitaire : 6 chiffres Prix total : 6 chiffres		Poids : 5 chiffres Prix unitaire : 6 chiffres Prix total : 7 chiffres	

Imprimante	Vitesse : 100 mm/sec.
Résolution	202 ppp
Dimensions de l'étiquette	Largeur : 40 mm ~ 60 mm Longueur : 30 mm ~ 120 mm
Types de code-barres	UPC, EAN13, EAN13A5, I2OF5, CODE128, CODE39, CODE93, CODABAR MSI/PLESSEY, IATA2OF5
Fontes	Tailles petite, moyenne, grande; format libre; italique; gras; souligné; barré; double barré; négatif; ombragé; contour
Type d'impression	Impression thermique directe

Température de fonctionnement	-10°C ~ 40°C (14F ~ 104F)
Alimentation	CA 100 ~ 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A

		Nombre	Plage
Données programmables	PLU	3000	1 ~ 99999
	Ingrédients - 510 caractères	999	1 ~ 999
	Code-barres défini par l'utilisateur	99	1 ~ 99
	Département	99	1 ~ 99
	Type de taxe	9	1 ~ 9
	Groupe	99	1 ~ 99
	Commis	31	1 ~ 31
	Rabais	99	1 ~ 99
	Origine	499	1 ~ 499
	Traçabilité	99	1 ~ 99
	Abattoir	99	1 ~ 99
	Salle de coupe	99	1 ~ 99
	Traçabilité – Pays	99	1 ~ 99
	Format d'étiquette	45	Fixe
		20	Format libre
	Image par points	14	1 ~ 99
	Client	99	1 ~ 99
	Symbole de quantité	8	1 ~ 8
	Message déroulant	9	1 ~ 9
	Rapport X1, X2, Z1, Z2		
	Type de paiement	7	
Message à la vente	99	1 ~ 99	
Nutrifact	99	1 ~ 99	
Table de tarage	99	1 ~ 99	

Période de vente	Doubles totaux quotidiens/mensuels ou période choisie par l'utilisateur.
Mode Rapport de ventes	Lecture : Mode X1/X2, Lecture et mise à zéro : Mode Z1/Z2

Note : Spécifications sujettes à changement sans préavis.

1.2 Symboles

SYMBOLES		DESCRIPTION
TYPES B, P, R, H	TYPE G	
ST (▼)	ST	Indicateur de stabilisation de lecture
□0□	ZR	Indicateur de poids nul
NET (▼)	NET	Indicateur de poids net
AUTO	AT	Indicateur de mode d'impression
SAVE	SV	Indicateur d'état de mise à zéro auto
PREPACK	PRK	Indicateur d'état de mise à zéro auto
DC (▼)	DC	Indicateur d'état de rabais
SHIFT (▼)	SH	Indicateur d'état majuscule touches rapides
TR	TR	Indicateur d'état transmission de données

1.3 Fonctions des touches

TOUCHES	DESCRIPTION
	Touches numériques. Utilisée pour saisir prix, quantité, nombre, tare, etc.
	Touche double zéro.
	Touche d'effacement. Utilisée pour annuler les entrées erronées et les conditions d'erreur.
	Remise à zéro. Utilisée pour corriger de petites variations dans le zéro de la balance.
	Touche Tarage. Utilisée pour saisir et annuler manuellement un poids à tarer.
	Touche Priorité. Utilisée pour saisir un changement de prix temporaire.
	Touche Date et Heure. Bascule l'affichage entre heure, date, numéro de balance et numéro de département.
	Touche MENU. Bascule entre le menu de programmation et le mode pesage. Touche page précédente : utilisée en mode programmation.
	Touche POUR. Utilisée avec les prix à l'unité : 3 @ 3 FOR 1,00 \$. Bascule entre les champs QTÉ, UNITÉ et PRIX.
	Touche AUTO. Active le mode d'impression automatique.
	Touche Préemballage. Passe au mode Préemballage où la balance imprime automatiquement chaque transaction et empêche l'effacement automatique de données.
	Touche Mémorisation. Le mode mémorisation empêche l'effacement automatique des données rappelées telles que la tare, le prix du PLU, etc.
	Touche Annulation. Pour retirer une vente erronée de l'addition.
	Entrer un numéro de PLU et presser cette touche pour rappeler le PLU correspondant.

TOUCHES	DESCRIPTION
	Touche Addition. Utilisée avec la touche ST/TTL pour imprimer une étiquette du total en plus des étiquettes de transactions individuelles.
	Touche Étiquettes multiples. Utilisée pour imprimer plusieurs étiquettes pour la même transaction. Touche Échappement. Elle permet de sortir du mode Programmation.
	Touche Sous-total / Total. Utilisée avec la touche ADD pour imprimer le total du client. Touche Test. Imprime un motif de test.
	Touche Avance. Utilisée pour alimenter les étiquettes ou le papier dans l'imprimante.
	Touche Paiement. Permet de calculer la monnaie à rendre.
	Touche Impression. Utilisée pour imprimer les transactions manuellement et sert aussi de touche Entrée.
	Touche Retour. Utilisée pour créditer une transaction erronée ou un retour. Touche Majuscule. Utilisée pour les fonctions du mode Programmation .
	Touche Rabais %. Applique un pourcentage de rabais au prix. Touche Insertion. Utilisée pour saisir du texte en mode Programmation .
	Touche Poids/Unités. Bascule entre les PLU au poids et à la quantité. Touche Verrouillage des majuscules.
	Touche PLU divers au poids.
	Touche PLU divers à la quantité.
	Touche PLU divers à l'unité.
	Rabais négatif. Touche Effacer. Efface du texte en mode Programmation .
	Rabais spécial par prix unitaire spécial.

TOUCHES	DESCRIPTION
	Change le prix du PLU rappelé en un prix négatif.
	Change le prix du PLU rappelé en prix fixe.
	Ouverture du tiroir-caisse.
	Affiche le montant total de l'addition.
	Rappeler le PLU de référence.
	Continuer à utiliser le poids choisi par l'utilisateur.
	Basculer d'étiquette à coupon et vice versa.
	Allumer / Éteindre le rétroéclairage de l'ACL.
	Modifier la date limite de vente
	Modifier l'origine
	Modifier le nom d'article du PLU
	Modifier le rabais
	Affecter une touche de raccourci
	Touche commis

TOUCHES	DESCRIPTION
	Rappel de commis indirect.
	Touches alphabétiques. Utilisées pour la saisie de texte.
	Utilisée pour saisir le symbole \$.
	Utilisation future.
	Touche Recul. Utilisée pour reculer et effacer du texte.
	Barre d'espace.
	Retour à la ligne pour la saisie de texte.
	Touches de symboles spéciaux.
	Utilisée pour saisir un symbole spécial. (Voir la table des codes ASCII à la page 194)

Note : La touche X est utilisée seulement en mode Vente et la touche ESC seulement en **mode Programmation**.

Mode Vente : touche X

Mode Programmation : touche ESC



2 Programmation

Arborescence des menus de programmation (Code menu : 1000)

CODE	Menu	CODE	Sous-menu	CODE	Sous-menu				
1100	PLU	1110	Changer prix unitaire						
		1120	Nouveau / Modifier						
		1130	Rabais	1131	Nouveau / Modifier rabais				
				1132	Lister rabais				
				1133	Effacer rabais	1137	Effacer par PLU		
		1138	Effacer par dépt						
		1139	Effacer tous						
		1140	Gestion	1141	Copier				
				1142	Effacer	1147	Effacer par PLU		
						1148	Effacer par dépt		
						1149	Effacer tous		
				1143	Déplacer				
				1144	Choisir les PLU				
1145	Décompte des ventes PLU								
1150	Liste								
1160	Touche raccourci								
1170	Imprimer spécimen								
1200	PLU Table I	1210	Département						
		1220	Groupe						
		1230	Taux taxe						
		1240	Message à la vente						
		1250	Origine						
		1260	Code-barres						
		1270	Tare						
		1280	Symbole d'unité						
1300	PLU Table II	1310	Ingrédients						
		1320	Info nutritionnelle						
		1330	Traçabilité						
		1340	Pays						
		1350	Abattoir						
		1360	Salle de coupe						

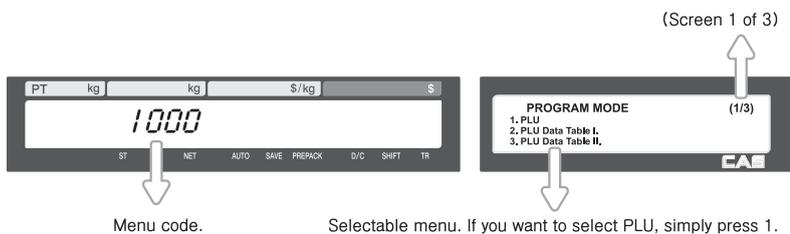
CODE	Menu	CODE	Sous-menu	CODE	Sous-menu	
1400	Table données commerce	1410	Commerce			
		1420	Client			
		1430	Message déroulant	1431	Configuration	
				1432	Modifier message déroulant	
				1433	Lister message déroulant	
		1440	Devise			
		1450	Calendrier de traitement en lot			
1460	Scanner					
1470	Table des formats d'étiquettes					
1500	Réglage global	1530	Rabais	1531	Paramètre de priorité	
				1532	Rabais au poids	
				1533	Rabais à la quantité	
				1534	Rabais à l'unité	
		1540	Taxe	1541	Paramètre de taxe global	
				1542	Numéro de taxe global	
1600	Rapport	1610	Rapport X1	1611	Balance	
				1612	PLU	
				1613	PLU Divers	
				1614	Groupe	
				1615	Département	
				1616	Horaire	
				1617	Commis	
		1620	Rapport Z1			
		1630	Rapport X2	1631	Balance	
				1632	PLU	
				1633	PLU Divers	
				1634	Groupe	
				1635	Département	
				1636	Horaire	
		1637	Commis			
		1640	Rapport Z2			
		1650	Effacer tout			

CODE	Menu	CODE	Sous-menu	CODE	Sous-menu	
1700	Imprimer	1710	Imprimer étiquette d'article			
		1720	Démarrage			
		1730	Matériel d'impression	1731	Mode d'impression	
				1732	Dimensions étiquette / coupon	
				1733	Étalonnage du détecteur	
				1734	Détecteur et moteur	
				1735	Intensité d'impression	
				1736	Ajustement de longueur d'avance	
		1737	Préimpression d'étiquette			
		1740	Format de numéro de série			
1750	Addition du total					
1760	Coupon	1761	Choisir article de coupon			
		1762	Choisir article de liste			
1800	Config balance	1810	Mode balance			
		1820	Mode opération			
		1830	N° d'identification de balance			
		1840	Date / Heure			
		1850	Configuration usager / sécurité	1851	Créer / Modifier usager	
				1852	Changer mot de passe	
				1853	Lister usager	
				1854	Effacer usager	
				1855	Permission de configuration	
				1856	Touche commis	
		1860	Test	1861	Affichage	
				1862	Conversion A/N	
				1863	Clavier	
				1864	Motif test d'impression	
				1865	Détecteur d'impression	
				1866	Information mémoire	
1867	Version micrologiciel					
1870	Paramètre balance					
1880	Définir touches de fonction	1871	Affichage			
		1872	Impression			
		1873	Paramétrage vente			
		1874	Fin de travail			

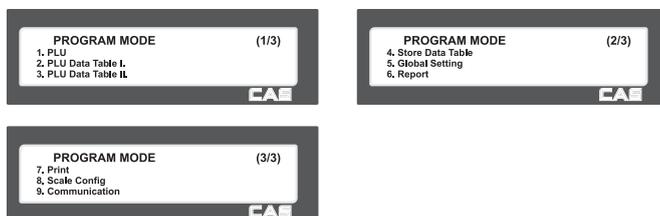
CODE	Menu	CODE	Sous-menu	CODE	Sous-menu
1900	Communication			1911	Type de service
				1912	DHCP
				1913	IP
		1910	Paramètres réseau	1914	IP distant
				1915	RS232C
				1916	Paramétrage WLAN
				1917	Configuration WLAN
		1920	Application		
		1930	Verrouiller / Déverrouiller balance		
		1940	Vérifier balance		
		1950	Sauvegarder vers balance		

Vous pouvez accéder au menu Programmation en appuyant sur la touche MENU.

Les deux chiffres en haut à droite (1/3) indiquent le nombre de pages-écrans : le chiffre de gauche correspond à la page actuelle et celui de droite est le nombre total de pages-écrans. Passez d'une page à l'autre avec les touches PG UP et PG DOWN, et naviguez dans la page avec les flèches du clavier Menu. Chaque type de CL-5000 affichera cette fonction, comme on le voit dans les exemples ci-dessous.



En appuyant **PG DOWN**, vous verrez les autres écrans de menus comme ci-dessous.



2.1.1 Créer un PLU au poids (Code menu 1120)

(NEW/Edit PLU : MENU → 1. PLU → 2. New/Edit)

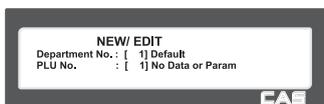
- ◆ Vous pouvez presser la touche SAVE à tout moment pour enregistrer les données du PLU; si vous voulez sortir sans enregistrer, pressez ESC.
Note : Il se peut que vous ne voyiez pas tous les éléments des menus. Les menus peuvent être modifiés au menu (1144).

1. Créer un PLU au poids (Code menu 1120)



- Le département doit être créé auparavant

EX) N° département = [1] par défaut
N° PLU : [1]

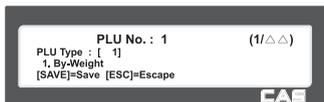


2. Choix du type de PLU



1. Au poids
2. À la quantité
3. À l'unité

Ex.) Article au poids



Les PLU au poids sont vendus à un prix par unité de poids;
par exemple 3,99\$/lb ou 1,99\$/kg.
Il faut peser ces articles avant de pouvoir
exécuter une transaction de vente.

3. Entrer le 1^{er} nom du PLU

Ex.) « Beef »



4. Entrer le 2^e nom du PLU

Ex.) « Sirloin »



5. Entrer le 3^e nom du PLU

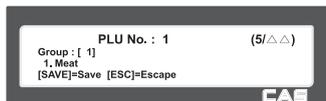
Ex.) « Steak »



6. Choix du groupe

- S'il n'y a pas de groupe pour ce PLU, entrer 0.

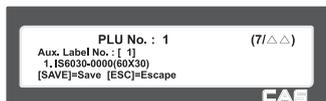
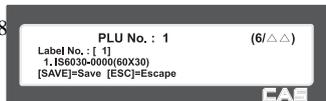
Ex.) 1. Meat



7. Choix du format d'étiquette

- Si vous entrez 0, le format d'étiquette par défaut (Code menu 1510) est utilisé.
- Pour les détails du format d'étiquette, voir le point 8 Réglage d'options globales

Ex.) 1. IS6030-0000(60x30)



8. Choix de l'origine

- Si vous ne voulez pas indiquer d'origine, entrez 0.

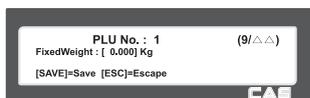
Ex.) 49. China



9. Entrer un poids fixe

- S'il n'y a pas de groupe pour ce PLU, entrer 0.

Ex.) Ne pas utiliser un poids fixe



10. Entrer un préfixe

- Si vous ne voulez pas de préfixe, entrez 0.

Ex.) Ne pas utiliser de préfixe



11. Code d'article

- S'il n'y a pas de groupe pour ce PLU, entrer 0.

Ex.) Code d'article = 1941



12. Utiliser un prix fixe

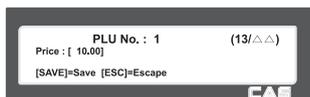
0 : prix normal

1 : prix fixe



13. Prix

Ex.) Prix = 10,00 \$

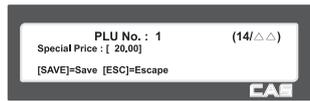


14. Prix spécial

Note : La touche de prix spécial doit être définie au préalable

Code menu (1880)

Ex.) Prix = 10,00 \$



15. N° de taxe.

- Peut être changé avec le Code menu 1541.
- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

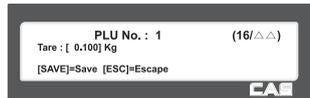
Ex.) Numéro de taxe 1



16. Tare

- Vous pouvez utiliser une table de tarage, selon l'état du paramètre 584.

Ex.) Tare = 100g



17. Tare au pourcentage

Ex.) 10,00 %



18 Pourcentage de tare limite

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

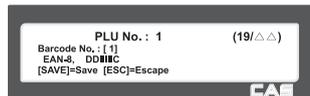
Ex.) Table de données de codes-barres 1



19. N° de code-barres.

- Vous pouvez utiliser le numéro de code-barres selon l'état du Code menu 1520.

Ex.) Table de données de codes-barres 1



20. Date de production

- 0 : Ne pas imprimer
- 1 : Aujourd'hui
- 2 : Hier



21. Date d'emballage

- 0 : Aujourd'hui
- 1 : Demain
- 2 : Après-demain



22. Heure d'emballage

- Heure courante + jusqu'à 99 heures
- Ex.) +1 heure



23. Date limite de vente

- Cette valeur varie de 0 à 9999.
- 0 : Ne pas imprimer
- 1 : Aujourd'hui
- 2 : Date d'emballage + 1
- Ex.) Demain = 2



24. Heure limite de vente

- Cette valeur varie de 0 à 99.
- 0 : Ne pas imprimer
- 1 : Date d'emballage + 1 heure

Ex.) 10 heures



25. Date limite de cuisson

- Cette valeur varie de 0 à 9999.
- 0 : Ne pas imprimer
- 1 : Date d'emballage
- 2 : Date d'emballage + 1 jour
- Ex.) 2 jours après la date d'emballage.



26. N° d'ingrédient.

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Ne pas indiquer d'ingrédient

0 PRINT

PLU No. : 1 (26/△△)
Ingredient No. : [0]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

27. N° de traçabilité.

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

1 PRINT

PLU No. : 1 (27/△△)
Traceability No. : [1]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

28. Bonus

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 5.

Ex.) Table de données de codes-barres 1

5 PRINT

PLU No. : 1 (28/△△)
Bonus : [5]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

29. N° de valeurs nutritives.

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

1 PRINT

PLU No. : 1 (29/△△)
Nutri.Fact No. : [1]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

30. N° de message de vente.

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.
- Note : Le message de vente peut être défini
Code menu (1241)

Ex.) Message de vente 1

1 PRINT

PLU No. : 1 (30/△△)
Sales Msg No. : [0]
1, Thank You
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

31. Département de référence du PLU

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Ne pas indiquer de département
de référence pour le PLU

0 PRINT

PLU No. : 1 (31/△△)
Reference PLU Dept : [0]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

32. N° du PLU de référence.

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Ne pas utiliser de PLU de référence.

0 PRINT

PLU No. : 1 (32/△△)
Reference PLU No. : [0]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

33. Département associé au PLU

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Ne pas indiquer de département associé au PLU

0 PRINT

PLU No. : 1 (33/△△)
Coupled PLU Dept. : [0]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

34. N° de PLU associé

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Ne pas utiliser de numéro de PLU associé

0 PRINT

PLU No. : 1 (34/△△)
Coupled PLU No. : [0]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

35. N° de PLU lié

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Message de vente 1

2 PRINT

PLU No. : 1 (35/△△)
of Link PLU : [2]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

36. Département PLU1 lié

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Ne pas utiliser de département PLU1 lié

0 PRINT

PLU No. : 1 (36/△△)
Link PLU1 Dept. : [0]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

37. N° de département PLU1 lié.

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Ne pas utiliser de numéro PLU1 lié

0 PRINT

PLU No. : 1 (37/△△)
Link PLU1 No. : [0]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

38. Département PLU2 lié

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Ne pas utiliser de département PLU2 lié

0 PRINT

PLU No. : 1 (38/△△)
Link PLU2 Dept : [0]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

39. N° de département PLU2 lié.

- Si vous ne voulez pas l'utiliser, entrez 0.

Ex.) Ne pas utiliser de numéro PLU2 lié

0 PRINT

PLU No. : 1 (39/△△)
Link PLU2 No. : [0]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape

2.1.2 Créer ou modifier un PLU quantité (Menu 1120)

(MENU → 1. PLU → 2. New/Edit)

- ◆ Affiche seulement les différents éléments du PLU
- ◆ Appuyez sur SAVE à tout moment pour enregistrer les données du PLU ou sur ESC pour sortir du menu sans enregistrer.

1. Entrer le n° de département / PLU.

- Le département doit déjà être créé
Ex.) N° département = 1. Par défaut
N° PLU = 2

1 PRINT 2 PRINT

NEW / EDIT
Department No. : [1] Default
PLU No. : [2] No Data or Param
CAS

2. Choisir le type de PLU

1. Au poids
2. À la quantité
3. À l'unité

Ex.) Article vendu à la quantité

2 PRINT

PLU No. : 2 (1/△△)
PLU Type : [2]
2. By-Count
[SAVE]=Save [ESC]=Escape
CAS

3. Entrer le nom du PLU 1

Ex.) PEAR

P E A R PRINT

PLU No. : 2 (2/△△)
Name 1: [PEAR]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape
CAS

4. Unité de quantité.

Ex.) Unité de quantité = 6

6 PRINT

PLU No. : 2 (11/△△)
Qty Unit No. : [6]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape
CAS

5. Prix

Ex.) Prix = 10,00 \$

1 0 0 0 PRINT

PLU No. : 2 (13/△△)
Price : [10.00]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape
CAS

2.1.3 Créer un PLU à l'unité (Code menu 1120)

(MENU → 1. PLU → 2. New/Edit)

- ◆ Affiche seulement les différents éléments du PLU
L'utilisation des PLU à l'unité dépend du paramètre 593.
- ◆ Appuyez sur SAVE à tout moment pour enregistrer les données du PLU ou sur ESC pour sortir du menu sans enregistrer.

1. Entrer le n° de département / PLU.

- Le département doit déjà être créé.

Ex.) N° département = 1. Par défaut
N° PLU = 2

1 PRINT 3 PRINT

NEW / EDIT
Department No.: [1] Default
PLU No. : [3] No Data or Param
CAE

2. Choisir le type de PLU

1. Au poids
2. À la quantité
3. À l'unité

Ex.) Article vendu à l'unité

3 PRINT

PLU No. : 3 (1/△△)
PLU Type : [3]
3, By=PCS
[SAVE]=Save [ESC]=Escape
CAE

3. Entrer le nom du PLU 1

Ex.) CAKE

C A K E PRINT

PLU No. : 3 (2/△△)
Name 1: [CAKE] 1
[SAVE]=Save [ESC]=Escape
CAE

4. Unités

- Si vous entrez 0, il sera considéré comme 1.

Ex.) 10 unités

1 0 PRINT

PLU No. : 3 (11/△△)
Pieces : [10]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape
CAE

5. Unité de quantité.

Ex.) Unité de quantité = 6

6 PRINT

PLU No. : 3 (12/△△)
Qty Unit No. : [6]
[SAVE]=Save [ESC]=Escape
CAE

2.1.4 Choisir les champs des PLU (Code menu 1144)

(MENU → 1. PLU → 4. Management → 4. Select PLU items

- Si vous entrez N, vous ne pourrez pas utiliser ce champ pour créer un PLU.

Pour choisir Oui, appuyez sur Y ou 1.
Pour choisir Non, appuyez sur N ou 0.



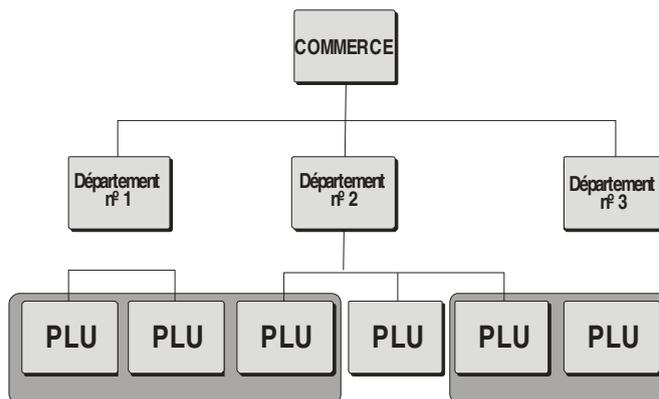
Note : Vous pouvez utiliser les touches PG UP et PG DOWN pour passer d'une page à l'autre, ou les flèches pour avancer ou reculer d'une ligne à la fois.

2.2 Programmer la table de données Codes-barres 1

Les départements, groupes et PLU sont organisés selon l'organigramme suivant. Il est important de comprendre cette structure pour tirer le maximum des caractéristiques perfectionnées de la CL5000 (formats d'étiquettes, rapports XZ, type de taxe, etc.)

Note : Le « groupe » peut ne pas suivre la hiérarchie de la structure des départements. Les PLU peuvent être organisés selon vos besoins, comme par fabricant, gamme de prix, articles en promotion, etc.

(Les groupes peuvent chevaucher des PLU de différents départements.)



La CL5000 permet une programmation perfectionnée des rabais. Il est plus facile de programmer les paramètres des promotions avec le logiciel CL-works.

2.2.1 Département (Code menu 1210)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 1. Department)

Si une balance est assignée au département 1, tous les PLU choisis dans le menu 1830 de cette balance seront associés au département 1. Vous pouvez assigner le numéro de département.

Si vous voulez changer le département auquel la balance est assignée, il faut modifier ce paramètre. Vous devez aussi définir une touche de raccourci pour ce département.

2.2.2 Créer / modifier un département (Menu 1211)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 1. Department → 1. New/Edit)

* Appuyez sur SAVE à tout moment pour enregistrer les données courantes ou sur ESC pour sortir du menu sans enregistrer.

1. Numéro de département

- Les numéros de département vont de 1 à 99.

Ex.) N° département = 2

2 PRINT

NEW / EDIT DEPARTMENT (1/2)
Department No.: [2]

CAE

2. Description du département

Ex.) Description du département - GROCERY

G R O C E R Y PRINT

NEW / EDIT DEPARTMENT (2/2)
Description : [GROCERY]
Speed Key Set No: []

CAE

3. Assignation de touche de raccourci

- Voir 2.6 Touches de raccourci

Ex.) Touche de raccourci = 1

1 PRINT

NEW / EDIT DEPARTMENT (2/2)
Description : [GROCERY]
Speed Key Set No: [1]

CAE

2.2.3 Liste des départements (Menu 1212)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 1. Department → 2. List)

1. Entrez la plage de numéros de départements que vous voulez afficher.

Ex.) N° département = 1 à 10

- Pour imprimer la liste, presser TEST.

1 PRINT 1 0 PRINT

LIST DEPARTMENT (1/1)
• Start Number : [1]
• End Number : [10]
List All-press [SAVE] key



No. Reference (descript)	
1 1	Default
2 1	GROCERY



2.2.4 Effacer un département (Menu 1213)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 1. Department → 2. Delete Count)

1. Entrer un numéro de département

Ex.) Effacer département 2

2 PRINT

DELETE DEPARTMENT (1/1)
Department No. : [2] GROCERY



2.2.5 Groupe (Menu 1220)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 2. Group)

Ce menu permet de regrouper n'importe quels PLU, sans égard au département associé au PLU. Tout PLU individuel doit être associé à un département, mais pas à un groupe quelconque.

L'utilisateur peut regrouper n'importe quels PLU selon ses besoins. En particulier, le regroupement de PLU peut être utilisé pour obtenir un montant total pour un critère spécifique (fabricant, gamme de prix, etc.)

2.2.6 Créer / modifier un groupe (Code menu 1221)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 1. Group → 1. New/Edit)

- ◆ Appuyez sur SAVE à tout moment pour enregistrer les données courantes ou sur ESC pour sortir du menu sans enregistrer.

1. Entrer un numéro de groupe

- Les numéros de groupe vont de 1 à 99.

Ex.) N° de groupe = 1

1 PRINT

NEW / EDIT GROUP (1/1)
Group No. : [1]
Description : []

2. Entrer une description du groupe

Ex.) Description du groupe = BAGEL

B A G E L PRINT

NEW / EDIT GROUP (1/1)
GROUP No. : [1]
Description : [BAGEL]

2.2.7 Liste des groupes (Menu 1222)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 2. Group → 2. List)

1. Entrez la plage de numéros de groupe que vous voulez afficher

Ex.) 1 à 10

- Pour imprimer la liste, presser TEST.

1 PRINT 1 0 PRINT

LIST GROUP (1/1)
- Start Number : [1]
- End Number : [10]
List All-press [SAVE] key

No. Reference (descript)
1 BAGEL

2.2.8 Effacer un groupe (Menu 1223)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 2. Group → 3. Delete)

1. Entrer un numéro de groupe

Ex.) Effacer groupe 1.



2.2.9 Message de vente (Menu 1240)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 4. Sales Message)

Un message de vente peut être imprimé sur l'étiquette de PLU à condition que le format d'étiquette comprenne un champ Message de vente. C'est un excellent outil de publicité et de merchandising croisé de produits.

2.2.10 Créer / modifier un message de vente (Menu 1241)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 4. Sales Message → 1. New/Edit)

- ◆ Appuyez sur SAVE à tout moment pour enregistrer les données courantes ou sur ESC pour sortir du menu sans enregistrer.

1. Entrer un numéro de message

- Les numéros de message vont de 1 à 99.

Ex.) N° de message = 1



2. Entrer le message

Ex.) Message = THANK YOU

Note : Vous pouvez insérer des minuscules et symboles en pressant Shift et le code ASCII..



3. Sortie du menu

- Pour sortir du menu, appuyez sur ESC.



2.2.11 Afficher les messages de vente (Menu 1242)

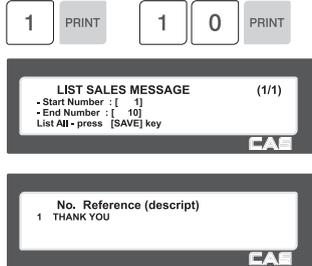
(MENU → 2. PLU Data Table I → 4. Sales Message → 2. List)

1. Choisir la plage de messages

- Entrez la plage de messages de vente que vous voulez afficher.

Ex.) 1 à 10

- Pour imprimer la liste, presser TEST.



2.2.12 Effacer un message de vente (Menu 1243)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 4. Sales Message → 3. Delete)

1. Entrer un numéro de message.

Ex.) Effacer message 1.



2.2.13 Code-barres (Menu 1260)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 6. Barcode)

Vous pouvez utiliser un code-barres quand vous créez un PLU.
Le code-barres peut être modifié selon le paramètre Codes-barres global.

2.2.14 Créer / modifier un code-barres (Code menu 1261)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 6. Barcode → 1. New/Edit)

1. Entrer le numéro du code-barres.

- Cette valeur varie de 0 à 99.

Ex.) N° de code-barres = 1

1 PRINT

NEW/EDIT BARCODE (1/2)
Barcode No : [1]
Description : []

CAS

2. Description du code-barres.

Ex.) Description de code-barres = EAN13-1

E A N 1 3 DISC+ DEL 1 PRINT

NEW/EDIT BARCODE (1/2)
Barcode No : [1]
Description : [EAN13-1]

CAS

3. Type de code-barres

- Voir le tableau suivant.

Ex.) Type de code-barres = 1. EAN-13

1 PRINT

NEW/EDIT BARCODE (2/2)
Type : [1] EAN-13
Form (0~4) : [0]
User Defined Barcode

CAS

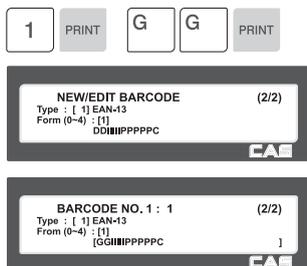
➤ Type de code-barres

N°	Type	Description
1	EAN-13	13 chiffres
2	EAN13A5	13 chiffres + 5 chiffres
3	EAN-8	8 chiffres
4	I20F5	2~24 chiffres
5	UPCA	12 chiffres
6	UPC-13	13 chiffres
7	CODE39	Caractères alphanumériques en format 'T'. imprime le nom du PLU.
8	CODE93	
9	CODE128	
10	CODABAR	

4. Entrer le format du code-barres

- Vous pouvez choisir parmi la liste de formats de code-barres ou créer votre format personnalisé.
- Voir le tableau suivant.

Ex.) Format de code-barres = 1. Changer DDIIIIIPPPPC pour GGIIIIIVPPPC



- Le tableau suivant montre le format des caractères des codes-barres: Exemple EAN13)

Format N°	Format	Format N°	Format
0	Code-barres defini par l'utilisateur	3	DDIIIIIPPPPC
1	DDIIIIIPPPPC	4	DDIIIIIPPPPC
2			

□ Les formats de caractères des codes-barres sont définis comme suit : (Exemple)

N°	Symbole	Description
1	I	• Code d'article
2	N	• N° de PLU
3	P	• Prix
4	V	• Chiffre de contrôle de prix (génééré automatiquement)
5	U	• Prix unitaire
6	W	• Poids
7	Q	• Quantité
8	D	• Département
9	G	• Groupe
10	K	• Code pays (Usage futur)
11	A	• Comptoir facture (Pour facture seulement)
12	B	• Comptoir transaction balance
13	C	• Chiffre de contrôle du code-barres (génééré automatiquement)
14	F	• Caractère préfixe PLU
15	T	• Caractère texte
16	R	• Compteur de transactions pour chaque PLU
17	L	• Numéro de commis
18	X	• N° de traçabilité
19	Y	• N° d'abattoir
20	Z	• N° de salle de coupe
21	E	• N° de pays de naissance
22	H	• N° de pays d'élevage
23	M	• Chaîne de caractères pour barre
24	%	• % : Imprimer le caractère fixe suivant*
25	0~9	• Chiffres

*% : Utilisé pour des caractères alphabétiques et ne peut servir à entrer des nombres.

5. Sortie du menu

- Pour sortir du menu, appuyez sur ESC.



2.2.15 Liste de codes-barres (Menu 1262)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 6. Barcode → 1. List)

1. Choisir la plage de la liste

- Entrez la plage de codes-barres que vous voulez afficher.

Ex.) 1 à 10

- Pour imprimer la liste, presser TEST.

1 PRINT 1 0 PRINT

LIST BARCODE (1/1)
- Start Number : [1]
- End Number : [10]
List All - Press [SAVE] Key

No. Reference (descript)
1 GGIIIPPPPC EAN13-1

2.2.16 Effacer un code-barres (Menu 1263)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 6. Barcode → 3. Delete)

1. Entrer le numéro du code-barres à effacer

Ex.) Effacer code-barres 1.

1 PRINT

DELETE BARCODE (1/1)
Barcode No : [1]

2.2.17 Tarage (Menu 1270)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 7. Tare)

Si le paramètre 584 (Utiliser un n° de tare) est activé (Yes), un numéro de tare peut être défini lors de la création du PLU. S'il est à "No", vous devez programmer la valeur de la tare à chaque pesée.

Note : Vous pouvez paramétrer un tarage manuel ou selon une valeur prédéfinie.

2.2.18 Créer / modifier une tare (Code menu 1271)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 7. Tare → 1. New/Edit)

1. Entrer le numéro de la tare.

- Cette valeur varie de 0 à 99.

Ex.) N° de tare = 1

1 PRINT

NEW/EDIT TARE (1/2)
Tare No. : [1]
Description : []

CAS

2. Description de la tare

Ex.) Description de la tare = Container

C O N T A I N E R PRINT

NEW/EDIT TARE (1/2)
Tare No. : [1]
Description : [CONTAINER]

CAS

3. Type de tare

- Il ya deux types de tare, tel qu'indiqué dans le tableau suivant.

Ex.) Type de tare = 1, Tare numérique

- Si vous réglez une tare de Type 2, posez le récipient sur le plateau et pressez PRINT après 2 ou 3 secondes.

1 PRINT

NEW/EDIT TARE (2/2)
Tare Type : [1] → Numeric Tare
Tare : [0,000]kg

CAS

Type de tare

Tare n°	Type de tare	Description
1	Tare numérique	Entrer un poids de tarage au moyen des touches numériques.
2	Tare pesée	Peser le contenant posé sur le plateau

4. Entrer la valeur de la tare

Ex.) Tare = 0,010 Kg

1 0 PRINT

NEW/EDIT TARE (2/2)
Tare Type : [1] → Numeric Tare
Tare : [0,010]kg

CAS

5. Sortie du menu

- Pour sortir du menu, appuyez sur ESC.
- Si la tare 1 est définie lors de la création du PLU, la tare de ce PLU est réglée à 0,010 kg tel que programmé ci-dessus.



2.2.19 Liste des tares (Menu 1272)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 7. Tare → 2. List)

1. Choisir la plage de la liste

- Entrez la plage de tares que vous voulez afficher.

Ex.) 1 à 10

- Pour imprimer la liste, presser TEST.



2.2.20 Effacer un code de tarage (Menu 1273)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 7. Tare → 3. Delete)

1. Entrer le numéro de la tare à effacer

Ex.) Effacer n° de tare = 1



2.2.21 Touche de tarage (Menu 1274)

(MENU → 2. PLU Data Table I → 7. Tare → 4. Tare Key)

Vous pouvez assigner une valeur de tare à une touche de tarage. Il y a 9 touches de tarage, qui peuvent être définies par menu (Menu 1880 Key define). Voir le chapitre 2.14.22.

Note : Il n'est pas possible de définir une touche à double clic.

1. Entrer la touche de tarage.

Ex.) Touche de tarage = 1



2. Entrer le numéro de tare

Ex.) N° de tare = 1



2.3 Programmer la table de données de PLU II

2.3.1 Ingrédients (Menu 1310)

(MENU → 3. PLU Data Table II → 1. Ingredient)

2.3.2 Créer / modifier un ingrédient (Code menu 1311)

(MENU → 3. PLU Data Table II → 1. Ingredient → 1. New/Edit)

- ◆ Appuyez sur SAVE à tout moment pour enregistrer les données courantes ou sur ESC pour sortir du menu sans enregistrer.

1. Entrer un numéro d'ingrédient.

- Cette valeur varie de 1 à 999.

Ex.) N° d'ingrédient = 1

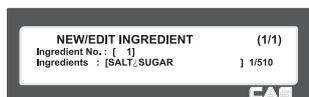


2. Entrer le nom d'ingrédient

Ex.) Ligne d'ingrédient 1 = SALT

Ex.) Pour imprimer « SUGAR » sur la ligne suivante, entrer « ↵ » après SALT.

- ※ Le nombre à droite de « [] » est le numéro et le total des caractères.
- ※ Presser PAGE UP/DN passe à la page précédente ou suivante.



3. Sortie du menu

- Pour sortir du menu, appuyez sur ESC.



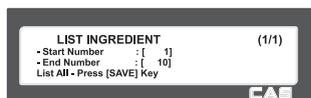
2.3.3 Liste des ingrédients (Menu 1312)

(MENU → 3. PLU Data Table II → 1. Ingredient → 2. List)

1. Choisir la plage de la liste

Ex.) 1 à 10

- Pour imprimer la liste, presser TEST.



2.3.4 Effacer un ingrédient (Menu 1313)

(MENU → 3. PLU Data Table II → 1. Ingredient → 3. Delete)

1. Entrer le numéro d'ingrédient à effacer

Ex.) Effacer ingrédient n° 1



2.3.5 Valeurs nutritionnelles (Menu 1320)

(MENU → 3. PLU Data Table II → 2. Nutrition Facts)

- ◆ Vous pouvez programmer les valeurs nutritionnelles selon vos besoins et lier ces données au PLU.
Les dimensions d'impression peuvent varier selon le format de l'étiquette.

► **Tableau de valeurs nutritives**

Valeurs nutritives	Description
Calories	
Calories lipidiques	
Lipides totaux	G
Lipides saturés	G
Cholestérol	mg
Sodium	mg
Glucides totaux	G
Fibres	G
Sucres	G
Protéines	G
Vitamine A	%
Calcium	%
Vitamine C	%
Fer	%
Etc	

2.3.6 Créer / modifier les valeurs nutritionnelles (Menu 1321)

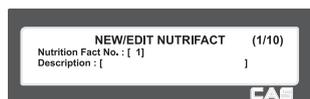
(MENU → 3. PLU Data Table II → 2. Nutrition Facts → 1. New/Edit)

- ◆ Appuyez sur SAVE à tout moment pour enregistrer les données courantes ou sur ESC pour sortir du menu sans enregistrer.
- ◆ Vous pouvez utiliser les touches PG UP et PG DOWN pour passer d'une page à l'autre, ou les flèches pour avancer ou reculer d'une ligne à la fois.

1. N° de valeurs nutritives

- Cette valeur varie de 1 à 500.

Ex.) N° de valeurs nutritives = 1



2. Entrer une description

Ex.) BEEF STEW

B	E	E	F	
S	T	E	W	PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(1/10)
Nutrition Fact No :	[1]	
Description :	[BEEFSTEW]
CAS		

3. Entrer la portion

Ex. Portion = 1 tasse (1CUP)

1	C	U	P	PRINT
---	---	---	---	-------

NEW/EDIT NUTRIFACT		(2/10)
Serving Size :	[1CUP]	
Serving Per :	[]
CAS		

4. Portions par contenant

Ex.) Portions par contenant = 2

2	PRINT
---	-------

NEW/EDIT NUTRIFACT		(2/10)
Serving Size :	[1CUP]	
Serving Per :	[2]
CAS		

5. Calories

Ex.) Calories = 230

2	3	0	PRINT
---	---	---	-------

NEW/EDIT NUTRIFACT		(3/10)
Calories	:[230]	
Calories From Fat	:[0]	
CAS		

6. Calories lipidiques

Ex.) Calories lipidiques = 120

1	2	0	PRINT
---	---	---	-------

NEW/EDIT NUTRIFACT		(3/10)
Calories	:[230]	
Calories From Fat:	[120]	
CAS		

7. Lipides totaux

Ex.) Lipides totaux = 14 g

1 4 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(4/10)
Total Fat	:	[14]g
Saturated Fat	:	[0]g



8. Lipides saturés

Ex.) Lipides saturés = 7 g

7 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(4/10)
Total Fat	:	[14]g
Saturated Fat	:	[7]g



9. Cholestérol

Ex.) Cholestérol = 40 mg

4 0 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(5/10)
Cholesterol	:	[40]mg
Sodium	:	[0]mg



10. Sodium

Ex.) Sodium = 950 mg

9 5 0 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(5/10)
Cholesterol	:	[40]mg
Sodium	:	[950]mg



11. Glucides totaux

Ex.) Glucides totaux = 16 g

1 6 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(6/10)
Total Carbohydrate	:	[16]g
Dietary Fibers	:	[0]g



12. Fibres

Ex.) Fibres = 2 g

2 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(6/10)
Total Carbohydrate	:	[16]g
Dietary Fibers	:	[2]g



13. Sucres

Ex.) Sucres = 3 g

3 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(7/10)
Sugars	: [3] g	
Protein	: [0] g	



14. Protéines

Ex.) Protéines = 11 g

1 1 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(7/10)
Sugars	: [3] g	
Protein	: [11] g	



15. Vitamine A

Ex.) Vitamine A = 20%

2 0 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(8/10)
Vitamin A	: [20] %	
Calcium	: [0] %	



16. Calcium

Ex.) Calcium = 2%

2 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(8/10)
Vitamin A	: [20] %	
Calcium	: [2] %	



17. Vitamine C

(Ex.) Vitamine C = 0%

0 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(9/10)
Vitamin C	: [0] %	
Iron	: [0] %	



18. Fer

Ex.) Fer = 6%

6 PRINT

NEW/EDIT NUTRIFACT		(9/10)
Vitamin C	: [0] %	
Iron	: [6] %	



19. Etc

Ex.) Etc = 2



20. Sortie du menu

- Pour sortir du menu, appuyez sur ESC.



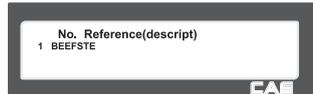
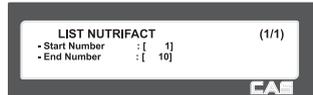
2.3.7 Liste des valeurs nutritionnelles (Menu 1322)

(MENU → 3. PLU Data Table II → 2. Nutrition Facts → 2. List)

1. Choisir la plage de la liste

Ex.) 1 à 10

- Pour imprimer la liste, presser TEST.

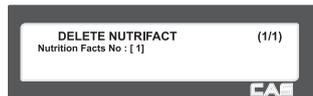


2.3.8 Effacer des valeurs nutritionnelles (Menu 1323)

(MENU → 3. PLU Data Table II → 2. Nutrition Facts → 3. Delete)

1. Entrer le numéro de valeur nutritionnelle à effacer.

Ex.) Effacer les valeurs nutritives n° 1



2.3.9 Réglage des touches rapides (Menu 1160)

Ce menu permet de définir des touches rapides, ou raccourcis, pour rappeler les PLU utilisés le plus souvent. Vous pouvez programmer jusqu'à 5 jeux de raccourcis.

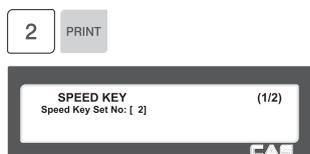
N'oubliez pas que la touche SHIFT permet de définir deux fonctions pour chaque touche rapide. Vous pouvez utiliser le numéro du jeu de raccourcis en programmant le menu 1211. (Voir le chapitre 2.2.2.)

☞ Vous ne pouvez pas assigner un raccourci à une touche de fonction.

1. N° du jeu de touches de raccourci.

- Choisir le numéro du jeu de raccourcis. Vous pouvez utiliser ce numéro en programmant le menu 1211. (Voir le chapitre 2.2.2.)

Ex.) Jeu de raccourcis = 2

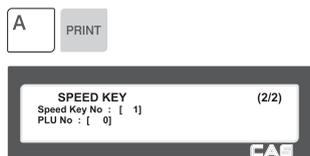


2. Attribution des touches de raccourci

- Les touches de raccourci sont numérotées de gauche à droite et de haut en bas. Les balances de type standard comptent 48 touches qui, grâce à la touche SHIFT, permettent 96 fonctions. Les balances à colonne ont 72 touches; en appuyant sur SHIFT et une des 72 touches de raccourci, on accède aux raccourcis 73 à 144.

Ex. 1) Touche de raccourci = 1

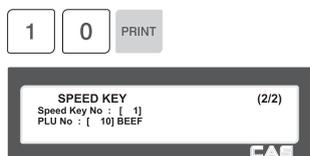
Ex. 2) Touche de raccourci = 49



3. Numéro de PLU.

- Entrer le n° de PLU à associer au raccourci
- Le PLU doit appartenir au département de la balance.

Ex. 1) PLU 10 = BEEF



2.3.10 Message défilant (Menu 1430)

(MENU → 4. Store Data Table → 3. Scroll Message)

Cette fonction permet de définir le message qui défile sur l'affichage ACL.

2.3.11 Configuration (Menu 1431)

(MENU → 4. Store Data Table → 3. Scroll Message → 1. Configuration)

1. Configuration

- L'utilisateur peut définir un délai d'attente de 1 à 6000 secondes. Régler le délai à 0 signifie que le message ne sera pas affiché.

Ex.) Délai = 5

L'indication « Speed » indique la vitesse de défilement du message.

La vitesse peut être réglée entre 1 et 9.

(Sauf avec la CL5000-G)

Vitesse par défaut : 4 (recommandée).



2.3.12 Modifier le message défilant (Menu 1432)

(MENU → 4. Store Data Table → 3. Scroll Message → 2. Edit Scroll Message)

1. Saisie et modification du message.

- L'utilisateur peut entrer jusqu'à 5 messages et choisir deux effets de défilement.

Pour activer cette fonction, il faut avoir saisi des messages et leur avoir assigné des numéros.



2. Saisir une image (CL5000-G seulement)

- L'utilisateur peut entrer jusqu'à 14 images.

Il faut entrer le numéro du message correspondant.

Fonctionne seulement quand le message défilant est réglé à 3

L'image est affichée quand le texte et l'image sont configurés pour apparaître ensemble.

3. Entrer la taille des caractères (CL5000-G seulement)

- L'utilisateur peut entrer jusqu'à 4 tailles de caractères.

Entrer la taille de caractère voulue.

Fonctionne seulement quand le message défilant est activé.

4. Régler la vitesse (CL5000-G seulement)

- Ce paramètre contrôle la vitesse de défilement ou de clignotement. Dans le cas du texte, c'est la vitesse de défilement du message. L'utilisateur peut définir une valeur de 1 à 99. (Unité = 0,1 m/s)

5. Entrer le nombre de clignotements (CL5000-G seulement)

- L'utilisateur peut entrer jusqu'à 9 clignotements.
Entrer le nombre de clignotements voulu.

6. Choix de l'effet de défilement

Effet = 0 : Aucun effet.

Effet = 1 : Défilement de gauche à droite

Effet = 2 : Défilement de droite à gauche

Effet = 3 : Message clignotant



7. Activation ou désactivation du message déroulant

Y : Activé

N : Désactivé



8. Entrée de la date du message

- Si le paramètre Date Setting est réglé à Y [1], vous pouvez passer à l'écran suivant pour entrer le jour de la semaine. (Par exemple, si M - Monday - est réglé à 0, le message défilant n'est pas affiché le lundi.)

- Vous devez entrer une date.

Si la date de début (Start Date) est 00-00-00, le message défilant sera affiché à partir de ce moment; si la date de fin (End Date) est 00-00-00, le message sera affiché de maintenant jusqu'au 31 décembre 99.

- Vous devez entrer une heure.

Il faut entrer les heures de début et de fin selon la séquence heure, minutes, secondes, et l'heure et début doit être avant l'heure de fin.



2.3.13 Liste des messages défilants (Menu 1433)

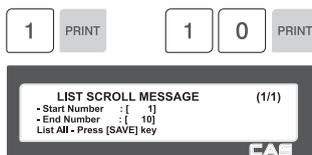
(MENU → 4. Store Data Table → 3. Scroll Message → 3. List)

Cette fonction permet d'afficher le message qui défile sur l'affichage ACL.

1. Choisir la plage de la liste

- Indiquer les numéros de messages à afficher

Ex.) 1 à 10



2.3.14 Programmation d'étiquette générale

(MENU → 5. Global Setting → 1. Label Format)

Les formats d'étiquettes prédéfinis sont fixes et numérotés de 1 à 30; ils ne peuvent être modifiés.

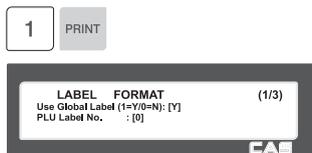
Les formats d'étiquettes 51 à 70 sont libres et peuvent être modifiés selon les besoins de l'utilisateur. L'utilisateur peut charger un de ces formats dans la balance et définir un format d'étiquette spécifique. (Voir 4.2 Formats d'étiquettes, en appendice.)

- ◆ Appuyez sur SAVE à tout moment pour enregistrer les données courantes ou sur ESC pour sortir du menu sans enregistrer.

1. L'étiquette générale

- Pour utiliser le modèle d'étiquette générale, entrez 1. Sinon, entrez 0.
- Si ce paramètre est à 1, le 1^{er} numéro de format programmé avec le PLU est ignoré et l'étiquette est imprimée selon le 2^e format, s'il est défini.

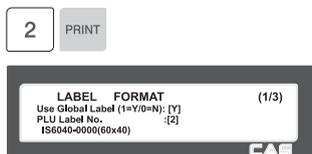
Ex.) Utiliser l'étiquette générale



2. Définir le n° d'étiquette du PLU.

- Indiquer le numéro d'étiquette associé à un PLU

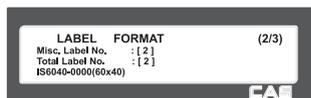
Ex.) N° d'étiquette PLU = 3.
IS6040-0000(60x40)



3. Définir le numéro d'étiquette d'articles divers

- Définissez le format d'étiquette pour les articles divers.

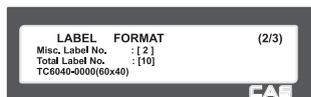
Ex.) N° d'étiquette divers = 2.
IS6040-0000(60x40)



3. Définir le n° d'étiquettes total

- Définissez le format d'étiquette pour les ventes totalisées.

Ex.) N° d'étiquette total = 10,
TC6060-0002(60x60)



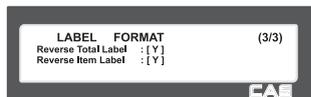
5. Définir le sens d'impression de l'étiquette total.

Ex.) Étiquette total inversée = Y.



6. Définir le sens d'impression des étiquettes PLU et divers.

Ex.) Étiquette inversée = Y



7. Sortie du menu

- Pour sortir du menu, appuyez sur ESC.



2.3.15 Format du code-barres (Menu 1520)

(MENU → 5. Global Setting → 2. Barcode)

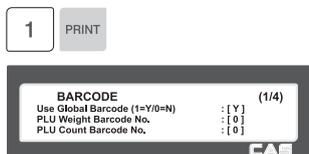
Le paramétrage de code-barres général permet de régler le code-barres en un seul endroit en choisissant parmi neuf options, si bien que l'utilisateur n'a pas à sauvegarder les données de chaque PLU un à la fois. Toutes les données relatives au code-barres sont choisies et enregistrées à partir de la table de données déjà créée par l'utilisateur.

- ◆ Appuyez sur SAVE à tout moment pour enregistrer les données courantes ou sur ESC pour sortir du menu sans enregistrer.

1. Définir le code-barres général

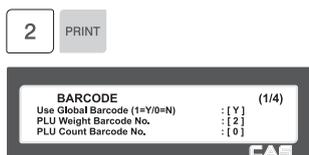
- Pour utiliser un code-barres général, entrez 1. Sinon, entrez 0.
- Si ce paramètre est à 1, le 1er numéro de code-barres programmé avec le PLU est ignoré.

Ex.) Utiliser le code-barres général



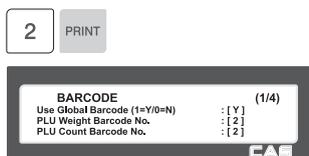
2. Définir le numéro de code-barres de PLU au poids

Ex.) N° de code-barres de PLU au poids = 2



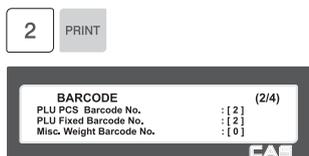
3. Définir le numéro de code-barres de PLU à la quantité

Ex.) N° de code-barres de PLU à la quantité = 2



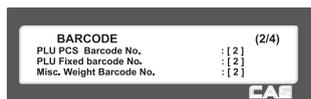
4. Définir le numéro de code-barres de PLU à l'unité

Ex.) N° de code-barres de PLU à l'unité = 2



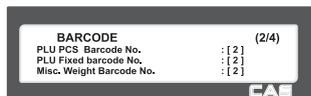
5. Définir le numéro de code-barres de PLU fixe

Ex.) N° de code-barres de PLU fixe = 2



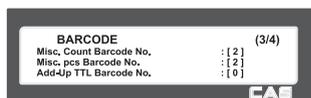
6. Définir le numéro de code-barres d'article divers vendu au poids

Ex.) N° de code-barres d'article divers vendu au poids = 2



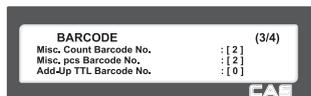
7. Définir le numéro de code-barres d'article divers vendu à la quantité

Ex.) N° de code-barres d'article divers vendu à la quantité = 2



8. Définir le numéro de code-barres d'article divers vendu à l'unité

Ex.) N° de code-barres d'article divers vendu à l'unité = 2



10. Définir le numéro de code-barres pour total flottant

Ex.) N° de code-barres total flottant = 2



11. Sortie du menu

- Pour sortir du menu, appuyez sur ESC.



2.3.16 Date et heure (Menu 1840)

(MENU → 8. Scale Config → 4. Date/Time)

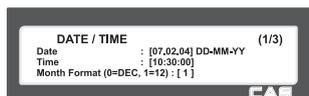
Cette section indique comment régler la date et l'heure.

1. Régler la date, l'heure et le mois.

Ex.) DATE = [07.02.04]

HEURE = [10:30:00]

Format de mois = [1]



2. Définir le format approprié pour l'année, l'heure et le séparateur de date.

Ex.) Format année (0=2001, 1=01) = [1]

Format de l'heure (0~3) = [1]

Séparateur de date = [-]



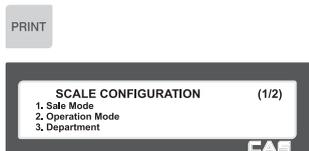
3. Définir le séparateur de l'heure au moyen de la table de codes ASCII

Ex.) Séparateur heure = [:]



☞ Voir le tableau de codes ASCII (chapitre 4.4) pour la saisie des caractères séparateurs dans la date et l'heure.

4. Presser PRINT pour enregistrer et revenir au menu principal de configuration.



2.3.17 Définition des touches de fonction (Menu 1880)

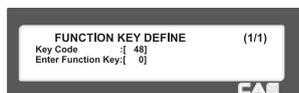
(MENU → 8. Scale → 8. function Key Define)

Vous pouvez assigner une fonction aux touches de raccourci. Il est recommandé d'assigner des fonctions aux touches de raccourci de numéro plus élevé car ceci rend la touche inutilisable pour un PLU.



1. Entrer le code de la touche

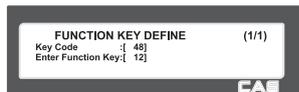
Type colonne : 72 touches de raccourci
Type standard : 48 touches de raccourci.
En pressant une touche raccourci,
l'affichage montre le code de cette touche.



Ex. 1) Type standard :
Ex. 1) Presser la dernière touche raccourci.

2. Entrer une touche de fonction

Ex. 1) Utiliser la touche de fonction 12
(Rétroéclairage allumé/éteint). Voir le
tableau suivant.



3. Annuler une touche de fonction.

Entrez le code de la touche à annuler et
mettez le numéro de touche de fonction à 0.



Ex.) Code de touche = 42
Ex. 1) Touche de fonction = 0

En annulant la fonction, la touche peut être
utilisée comme raccourci.

► **Touches de fonction.**

Touche de fonction	Définit	Description
1	[DISC -]	Réduit le prix d'un montant fixe
2	[DISC%]	Réduit le prix d'un pourcentage
3	[SPECIAL SALE]	Prix unitaire de solde
4	[NEGATIVE]	Vente négative
5	[FIXED PRICE]	Prix fixe
6	[TYPE CHANGE]	Sélecton Poids / Quantité
7	[CASHOPEN]	Ouverture du tiroir-caisse
8	[GRAND TOTAL]	Total général
9	[PLU REFERENCE]	PLU de référence
10	[IN WEIGHT]	Vente au poids
11	[LABEL/TICKET]	Bascule entre étiquette et coupon
12	[DISPLAY RESET]	Rafraîchir l'affichage
13	[MISC WEIGHT]	Article divers au poids
14	[MISC COUNT]	Article divers à la quantité
15	[MISC PCS]	Article divers à l'unité
16	[EDIT SELL]	Changer la date limite de vente
17	[EDIT ORIGIN]	Changer l'origine.
18	[EDIT ITEM]	Changer le PLU
19	[EDIT DATETIME]	Changer la date et l'heure
20	[EDIT D/C]	Définir le rabais pour le PLU actuel
21	[EDIT SPEEDKEY]	Changer le raccourci du PLU
22	[EDIT PRICE]	Changer le prix du PLU
23	[CLERK CALL]	Appel du commis
24	[LAST VOID]	Annuler la dernière vente
25~28	[CURRENCY1~4]	Appeler la table de devises
29	[BATCH]	Impression en lot
31~39	[TARE KEY1~9]	Appeler la table de tarage

40-42	[UNIT1~3]	Unité de poids kg : 1 = 1kg, 2 = 100g, 3 = n.d. lb : 1 = 1lb, 2 = 1/2lb, 3 = 1/4lb
43	[KGLB]	Bascule entre kilos et livres
44	[PACKDATE]	Changer la date d'emballage
45	[TICKET NO]	Modifier le numéro de série du coupon Plage : 1 ~ 99999
50	[PRINTDATE]	Activer/désactiver date d'impression
51-82	CLERK(V1~V32)	Touche commis
83-90	[LABEL1~8]	Changer d'étiquette
91	EDIT TAX	Changer la taxe
92	EDIT TRACE	Changer la traçabilité
93-124	[CLERK_33~64]	Touche commis
125	[SCAN CLERK]	Choix du commis au scan
126	[BARCODE]	Entrer le numéro de code-barres
0 ou 9999		Touche PLU

3 OPÉRATIONS DE VENTE

3.1 Opérations de base

Ce chapitre explique le fonctionnement de base de la balance, notamment comment régler le zéro, tarer, appeler un PLU et déroger au prix unitaire avec la série CL5000.

- Mettre la balance en marche. L'écran initial des types CL5000-B, P, R et H est illustré ci-dessous.



3.2 Mise à zéro

La touche ZERO permet de compenser la déviation du zéro quand aucun PLU ou PLU divers n'est rappelé. La lecture du poids peut s'écarter du zéro à cause de débris sur le plateau, parce que des objets ont été laissés trop longtemps sur le plateau, ou à cause d'autres facteurs environnementaux. Pour corriger cet écart, enlevez tout ce qu'il y a sur le plateau et appuyez sur la touche ZERO lorsque l'indicateur de stabilisation "▼" est allumé.

3.3 Tarage

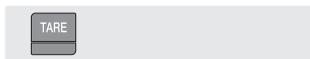
Il est possible de spécifier un poids de tarage en autant qu'aucun PLU ou PLU divers n'est rappelé. Si vous devez temporairement déroger à la tare définie pour un PLU, vous devez d'abord entrer la tare, puis appeler le PLU. Il y a deux façons d'entrer une tare, mais les deux ne fonctionnent que si aucun PLU ou PLU d'article divers n'a été appelé.

3.3.1 Saisie manuelle de la tare

- ① Entrer un poids de tarage manuellement au moyen des touches numériques Ex. 150g



- ② Presser TARE.



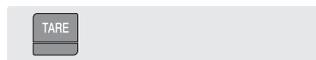
3.3.2 Saisie de la tare pesée

- ① Posez le contenant vide sur le plateau en vous assurant que le poids est stable.

Ex.) 0.15 kg



- ② Presser TARE.



3.3.3 Annuler la tare

- ① Enlever l'article du plateau



- ② Presser TARE de nouveau.



3.3.4 Tare prédéfinie

- ① Rappeler un PLU comportant une tare (poids du contenant).

Ex.) Tare du PLU 3 = 150 g



- ② Effacez le PLU 3; la tare est automatiquement annulée.

3.3.5 Tarage successif

- ① Entrer une tare (poids du contenant) au moyen des touches numériques.

Ex.) 150 g



- ② Entrer le poids du contenant au moyen des touches numériques.

Ex.) 200 g



- ③ Presser TARE après avoir enlevé l'article et le contenant du plateau.

Note : Les paramètres 605 Accumulation de tare et 606 Soustraction de tare doivent être réglés.

3.3.6 Dérogation de tare

- ① Rappeler un PLU comportant une tare (poids du contenant).

Ex.) Tare du PLU 3 = 100 g



- ② Placez le contenant (le poids du contenant doit être plus grand que le poids entré) dont il faut déroger à la tare.



- ③ Presser TARE déroge à la tare prédéfinie du PLU et le poids devient "0".

Note : Le paramètre 603 Tare PLU doit être réglé.

3.4 Appeler un PLU

Un PLU peut être appelé de deux façons, avec les touches numériques et avec une touche prédéfinie (raccourci).

3.4.1 Appel de PLU par touches numériques

- ① Entrer un numéro de PLU au moyen des touches numériques, puis presser la touche PLU.
Ex.) PLU n° 15



Note : Même si vous ne pressez pas la touche PLU après avoir entré le numéro, le PLU sera affiché après un intervalle prédéfini. Le temps d'appel du PLU dépend de la valeur du paramètre 586 Délai d'appel indirect de PLU.

3.4.2 Appel de PLU par touche de raccourci

Pour appeler le PLU 79, si ce PLU est associé au raccourci numéro 5, il suffit d'appuyer sur la touche de raccourci 5.

Note : Vous devez définir les touches de raccourci en mode Programmation (Menu 1160 dans le chapitre 2.6).

- ① Appuyer sur la touche raccourci associée au PLU.
Ex.) PLU 79 = Apple, touche raccourci n° 5



3.5 Dérogation (touche FOR)

La touche de dérogation permet de changer temporairement le prix d'un PLU à prix prédéfini.

- ➔ Si le paramètre d'enregistrement du changement de prix est réglé à Oui (Menu 1873), le prix modifié est enregistré après l'impression de l'étiquette.
- ➔ Paramètre 534 : Si l'unité de poids par défaut est différente de celle du PLU, le message « Multiple Unit PLU » peut s'afficher.

Note : La fonction de rabais n'est pas disponible quand la touche de dérogation FOR a été pressée.

3.6 Opérations de vente

3.6.1 Opération de pesage

EXEMPLE :

- PLU N° 29; nom du PLU: ONION; type de PLU : au poids; prix unitaire : 1,50\$;
- Poids pesé = 1.0kg

- ① Presser la touche raccourci pour appeler le PLU.

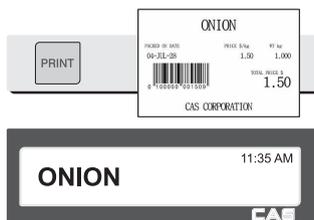


L'utilisateur peut appeler un PLU au moyen du raccourci ou des touches numériques. Voir le chapitre 3.4 pour plus de détails.

- ② Placer la marchandise sur le plateau.



- ③ Presser PRINT pour imprimer une étiquette et compléter la transaction. Cette transaction est consignée dans le registre de vente.



- ④ Retirer la marchandise du plateau.



* Prix total = Poids pesé X prix unitaire

- Note :**
- En mode SAVE ou Préemballage, le PLU n'est pas effacé automatiquement quand vous retirez l'article du plateau.
 - Si le paramètre Effacer le PLU après la vente (PLU clr Aft sale (WT.OnTray)) à « Y » dans le menu 1873, le PLU est effacé même si la marchandise n'est pas enlevée du plateau.
(Voir chapitre 2.14.21 pour le menu 1873)

3.6.2 Article vendu à la quantité

EXEMPLE:

- PLU n° 31; nom du PLU : MANGO; type de PLU = Quantité; prix unitaire : 1,99\$;
- Vente : 20 pièces.

- ① Appeler le PLU avec les touches numériques.



L'utilisateur peut appeler un PLU au moyen du raccourci ou des touches numériques. Voir le chapitre 3.4 pour plus de détails.

- ③ Presser PRINT pour imprimer une étiquette et compléter la transaction. Cette transaction est consignée dans le registre de vente.



* Prix total = Quantité X prix unitaire

Note : - En mode SAVE ou Préemballage, le PLU n'est pas effacé automatiquement quand vous retirez l'article du plateau.

3.6.4 Transaction cumulative

Appuyer sur la touche ADD au lieu de PRINT enclenche le processus de transaction cumulative. Vous pouvez additionner jusqu'à 399 articles.

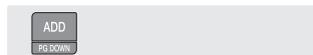
EXEMPLE 2 :

- PLU 32 = SIRLOIN; type de PLU = Au poids; prix unitaire = 20.00
- PLU 35 = T-bone Steak; type de PLU = À l'unité; pièces = 3; prix unitaire = 6.00

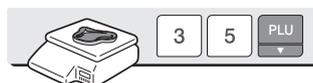
- ① Rappeler un PLU et poser l'article sur le plateau.



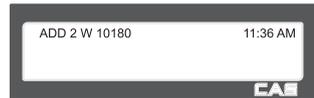
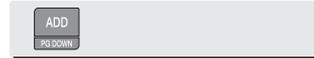
- ② Presser ADD. Le PLU s'efface automatiquement. L'affichage suivant apparaît. Enlever l'article du plateau.



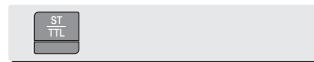
- ③ Appeler un PLU et poser l'article suivant sur le plateau.



- ④ Presser ADD. Le PLU est effacé automatiquement. L'affichage suivant apparaît.



- ⑤ Le processus d'addition peut être répété jusqu'à 100 fois; appuyez sur ST/TTL à tout moment pour voir le total.



- ⑥ Pour compléter la transaction, presser PRINT. (Pour répéter le processus d'addition, presser ESC.)



Note : La transaction peut être annulée à tout moment en pressant VOID. (Voir le chapitre 3.10.).

- Si le paramètre Imprimer une étiquette d'article (Print Item Label) à "Y" dans le menu 1750 du mode programmation, une étiquette sera imprimée chaque fois que vous appuyez sur ADD. (Voir le chapitre 1.13.3.)
- Les données cumulées ne sont pas effacées même si la balance est mise hors tension avant l'impression de l'étiquette du total.

3.6.5 Touche Préemballage

Le mode Préemballage permet d'imprimer des étiquettes automatiquement. Quand la balance est en mode Manuel, il faut presser PRINT ou ADD pour obtenir une étiquette. Le mode Auto ne peut être choisi en mode Préemballage. Le mode Préemballage agit

comme les modes Auto et Save, sauf qu'il n'est pas nécessaire que le poids revienne à zéro avant chaque impression.

Le mode Préemballage est très utile dans les opérations d'arrière-boutique. Ce mode accroît la productivité en n'obligeant pas l'utilisateur à presser PRINT pour chaque emballage. L'utilisateur peut ainsi se concentrer sur le pesage, l'emballage et l'étiquetage.

Cette fonction est disponible seulement pour les PLU vendus au poids.

EXEMPLE :

Touche de raccourci 1 = ONION; prix unitaire = 1.50; poids pesé = 1.0kg

- ① Appuyer sur la touche PREPACK et appeler le PLU.



* Un PLU peut être appelé avec les touches numériques ou avec une touche raccourci. Voir le code de menu 1160.

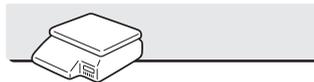
- ② Poser la marchandise sur le plateau.



- ③ L'étiquette est imprimée automatiquement.



④ Enlever la marchandise du plateau.



Note : - Si la balance est en mode Préemballage, une étiquette est toujours imprimée automatiquement si le prix total est plus grand que 0.00 et que :

1. Le poids dévie d'une valeur plus grande ou égale au paramètre 862 (Poids minimum de vente) et la lecture se stabilise à un poids supérieur à zéro.
2. Le poids dévie d'une valeur plus grande ou égale au paramètre 861 (Seuil auto) et la lecture se stabilise à un poids supérieur à zéro.

3.6.6 Touche X

La touche X permet d'imprimer des transactions multiples pour un même PLU. La touche X correspond à la fonction Étiquettes multiples.

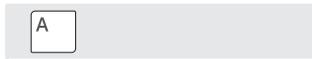
3.6.7 PLU au poids

Note : Pour utiliser la touche X avec un PLU au poids, il faut régler le paramètre 582 Utiliser la touche X (Use "X" key by WT).

EXEMPLE :

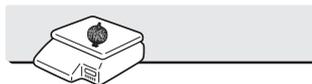
Touche de raccourci 1 = ONION; prix unitaire = 1.50; poids pesé = 1.0kg

① Appeler un PLU.



* Un PLU peut être appelé avec les touches numériques ou avec une touche raccourci. Voir le chapitre 3.4 pour les détails.

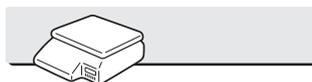
② Poser la marchandise sur le plateau.



③ Entrer le nombre d'étiquettes requis et presser PRINT.



④ Enlever la marchandise du plateau.



Note : - Si le paramètre Imprimer sans rembobiner (Label Prt. w.o Rewind (X Key)) est réglé à "Y" dans le menu 1872 du mode programmation, la balance ne contrôle pas le décollage de l'étiquette; il faut donc presser FEED à la fin de l'impression. (Voir le chapitre 2.14.21.)

- Si le paramètre Double impression (Use double print (AUTO)) est réglé à "Y" dans le menu 1872 du mode programmation, deux étiquettes identiques seront imprimées en mode Auto.
- Si une seconde étiquette est spécifiée dans la programmation du PLU, la seconde étiquette sera imprimée automatiquement.

3.6.8 PLU non pesé

La touche X peut être utilisée sans autre paramétrage avec des PLU à la quantité ou à l'unité. La touche X s'utilise de la même manière qu'avec un PLU au poids, sauf pour le pesage de la marchandise.

4 ANNEXE

4.1 Format d'étiquette

Le format d'étiquette peut être fixe ou défini par l'utilisateur.

	Format fixe	Format défini par l'utilisateur
N°	1 à 50	50 à 99
Quantité	45	20
Méthode	Intégrés à la CL5000	Téléchargés par PC
Caractéristiques	Le format ne peut être modifié	Les formats numérotés de 51 à 99 peuvent être programmés avec le logiciel PC. En mode coupon, permet de définir le format d'en-tête et de pied.

➤ Format d'étiquette fixe



Exemple de format d'étiquette

Cette section est an Anglais seulement

Label Format (Width(mm) x Length(mm))

1. 58 x 30

(Commodity name 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK <VERY SWEET and STICKY>				
Tare(kg): 0.100		1		
20.11.05	26.11.05	1.216	32.00	38.91
PACKED ON	SELL BY	WEIGHT	UNIT PRICE	PRICE
CAS CORPORATION +82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun				

2. 58 x 30

(Commodity name 1 line,
Ingredient 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the				
Tare(kg): 0.100		2		
20.11.05	26.11.05	1.216	32.00	38.91
PACKED ON	SELL BY	WEIGHT	UNIT PRICE	PRICE
CAS CORPORATION +82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun				

3. 58 x 30

(Commodity name 1 line)

SWEETENED CONDENSED MILK				
Tare(kg): 0.100		3		
20.11.05	26.11.05	1.216	32.00	38.91
PACKED ON	SELL BY	WEIGHT	UNIT PRICE	PRICE
CAS CORPORATION +82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun				

4. 56 x 35

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 1 line)

SWEETENED CONDENSED MILK <VERY SWEET and STICKY>		
Whole milk that had 60% of the water remove and		
SELL BY	\$/kg	TOTAL PRICE(\$)
26.11.05	32.00	38.91
PACKED ON	NET WT./kg	
20.11.05	1.216	
Thank You CAS CORPORATION +82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun		

5. 56 x 35

(Commodity name 1 line,
Ingredient 3 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very		
SELL BY	\$/kg	TOTAL PRICE(\$)
26.11.05	32.00	38.91
PACKED ON	NET WT./kg	
20.11.05	1.216	
Thank You CAS CORPORATION +82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun		

6. 56 x 35

(Commodity name 1 line,
Ingredient 1 line)

SWEETENED CONDENSED MILK Whole milk that had 60% of the water remove and		
SELL BY	\$/kg	TOTAL PRICE(\$)
26.11.05	32.00	38.91
PACKED ON	NET WT./kg	
20.11.05	1.216	
Thank You CAS CORPORATION +82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun		

7. 58 x 40

(Commodity name 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK <VERY SWEET and STICKY>		
0 102007 038915		
UNIT PRICE \$/kg	WEIGHT kg	
32.00	1.216	
Tare(kg): 0.100		38.91
20.11.05	26.11.05	
PACKED ON	SELL BY	TOTAL PRICE \$
CAS CORPORATION +82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun		

8. 58 x 40

(Commodity name 1 line,
Ingredient 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the		
0 102008 038914		
UNIT PRICE \$/kg	WEIGHT kg	
32.00	1.216	
Tare(kg): 0.100		38.91
20.11.05	26.11.05	
PACKED ON	SELL BY	TOTAL PRICE \$
CAS CORPORATION +82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun		

9. 58 x 40

(Commodity name 1 line)

SWEETENED CONDENSED MILK		
0 102009 038913		
UNIT PRICE \$/kg	WEIGHT kg	
32.00	1.216	
Tare(kg): 0.100		38.91
20.11.05	26.11.05	
PACKED ON	SELL BY	TOTAL PRICE \$
CAS CORPORATION +82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun		

10. 58 x 40

(Commodity name 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>

PACKED ON	SELL BY	WEIGHT
20.11.05	26.11.05	1,216
10		
32.00		38.91

0 102010 038919
Tare(kg) : 0.100
UNIT PRICE PRICE

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

11. 58 x 40

(Commodity name 1 line,
Ingredient 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the

PACKED ON	SELL BY	WEIGHT
20.11.05	26.11.05	1,216
11		
32.00		38.91

0 102011 038918
Tare(kg) : 0.100
UNIT PRICE PRICE

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

12. 58 x 40

(Commodity name 1 line)

SWEETENED CONDENSED MILK

PACKED ON	SELL BY	WEIGHT
20.11.05	26.11.05	1,216
12		
32.00		38.91

0 102012 038917
Tare(kg) : 0.100
UNIT PRICE PRICE

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

13. 50 x 40

(Commodity name 2 lines)

SWEETENED CONDENSED
<VERY SWEET and STICKY>

PACKED ON	SELL BY
20.11.05	26.11.05
1,216	
32.00	
38.91	

0 102013 038916
Tare(kg) : 0.100
NET WT. (kg) PRICE / kg (\$) TOTAL PRICE (\$) \$

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri

14. 50 x 40

(Commodity name 1 line,
Ingredient 2 lines)

SWEETENED CONDENSED
Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added

PACKED ON	SELL BY
20.11.05	26.11.05
1,216	
32.00	
38.91	

0 102014 038915
Tare(kg) : 0.100
NET WT. (kg) PRICE / kg (\$) TOTAL PRICE (\$) \$

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri

15. 50 x 40

(Commodity name 1 line)

SWEETENED CONDENSED

PACKED ON	SELL BY
20.11.05	26.11.05
1,216	
32.00	
38.91	

0 102015 038914
Tare(kg) : 0.100
NET WT. (kg) PRICE / kg (\$) TOTAL PRICE (\$) \$

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri

16. 56 x 53

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 6 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods it is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a

SELL BY	PACKED ON	\$/kg	NET WT./kg
26.11.05	20.11.05	1,216	32.00
TOTAL PRICE(\$)			38.91

0 102016 038913
Thank You
CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

17. 56 x 53

(Commodity name 1 line,
Ingredient 6 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods it is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a

SELL BY	PACKED ON	\$/kg	NET WT./kg
26.11.05	20.11.05	1,216	32.00
TOTAL PRICE(\$)			38.91

0 102017 038912
Thank You
CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

18. 50 x 54

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 8 lines)

SWEETENED CONDENSED
<VERY SWEET and STICKY>

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods it is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a

PACKED ON	SELL BY
20.11.05	26.11.05
1,216	
32.00	
38.91	

0 102018 038911
Tare(kg) : 0.100
NET WT. (kg) PRICE / kg (\$) TOTAL PRICE (\$) \$

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri

19. 50 x 54

(Commodity name 1 line,
Ingredient 7 lines)

SWEETENED CONDENSED

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a

PACKED ON 20.11.05
SELL BY 26.11.05

0 102019 038910
Tare (kg): 0.100

1.216 32.00 38.91
NET WT. (kg) PRICE / kg (\$) TOTAL PRICE (\$)

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri

20. 58 x 51

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 4 lines)

**SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>**

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to.

PACKED ON 20.11.05
SELL BY 26.11.05

0 102020 038916

1.216 32.00 38.91
NET WT. (kg) PRICE / kg (\$) TOTAL PRICE (\$)

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

21. 58 x 51

(Commodity name 1 line,
Ingredient 4 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to.

PACKED ON 20.11.05
SELL BY 26.11.05

0 102021 038915

1.216 32.00 38.91
NET WT. (kg) PRICE / kg (\$) TOTAL PRICE (\$)

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

22. 58 x 60

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 8 lines)

**SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>**

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a golden color and takes on a caramel like flavor when heated. It is also thickens as it is heated

PACKED ON 20.11.05 | SELL BY 26.11.05 | WEIGHT 1.216
22

0 102022 038914
0.100

32.00 38.91
UNIT PRICE PRICE

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

23. 58 x 60

(Commodity name 1 line,
Ingredient 8 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a golden color and takes on a caramel like flavor when heated. It is also thickens as it is heated

PACKED ON 20.11.05 | SELL BY 26.11.05 | WEIGHT 1.216
23

0 102023 038913
0.100

32.00 38.91
UNIT PRICE PRICE

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

24.50 x 68

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 10 lines)

**SWEETENED CONDENSED
<VERY SWEET and STICKY>**

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a golden color and takes on a caramel like flavor when heated. It is also thickens as it is heated

PACKED ON 20.11.05
SELL BY 26.11.05

0 102024 038912
Tare (kg): 0.100

1.216 32.00 38.91
NET WT. (kg) PRICE / kg (\$) TOTAL PRICE (\$)

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri

25. 50x68

(Commodity name 1 line,
Ingredient 9 lines)

SWEETENED CONDENSED

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a golden color and takes on a caramel like flavor when heated. It is also thickens as it is heate

PACKED ON 20.11.05
SELL BY 26.11.05

0 102025 038911
Tare (kg): 0.100

1.216 32.00 38.91
NET WT. kg PRICE / kg \$ TOTAL PRICE \$

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

26. 50x68

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 9 lines)

**SWEETENED CONDENSED
<VERY SWEET and STICKY>**

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a golden color and takes on a caramel like flavor when heated. It is also thickens as it is heate

PACKED ON 20.11.05
SELL BY 26.11.05

0 102026 038910
Tare (kg): 0.100

1.216 32.00 38.91
NET WT. kg PRICE / kg \$ TOTAL PRICE \$

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri

27. 58x63

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 8 lines)

**SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>**

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a golden color and takes on a caramel like flavor when heated. It is also thickens as it is heate

PACKED ON 20.11.05
SELL BY 26.11.05

0 102027 038919

1.216 32.00 38.91
NET WT. kg PRICE / kg \$ TOTAL PRICE \$

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

28. 58 x 63

(Commodity name 1 line,
Ingredient 8 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a golden color and takes on a caramel like flavor when heated. It is also thickens as it is heate

PACKED ON 20.11.05
SELL BY 26.11.05

0 102028 038918

1.216 32.00 38.91
NET WT. kg PRICE / kg \$ TOTAL PRICE \$

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

29. 58 x 40 (Total)

TOTAL

20.11.05 16:49 TRANSACTION 5

0 100000 200964

TOTAL PRICE \$ 200.96

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

*Total Label

30. 58 x 40

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 1 line)

**SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>**

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened condensed milk turns a golden color and takes on a caramel like flavor when heated. It is also thickens as it is heate

00124
PACKED ON 20.11.05 16:32
SELL BY 26.11.05 16:32
WT kg 1.216
PRICE \$/kg 32.00
TOTAL PRICE \$ 38.91

0 102030 038913

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun Yangju-gun

31. 58 x 40

(Commodity name 2 lines)

**SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>**

UNIT PRICE 32.00 WEIGHT 1.216

0 102031 038912 31

20.11.05 16:32 26.11.05 16:32

PACKED ON SELL BY TOTAL PRICE 38.91

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

32. 58 x 30

(Commodity name 2 lines)

**SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>**

16:32 16:32 32

20.11.05 26.11.05 1.216 32.00

PACKED ON SELL BY WEIGHT UNIT PRICE PRICE 38.91

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

33. 58 x 32

(Commodity name 2 lines)

**SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>**

UNIT PRICE 32.00 WEIGHT 1.216

0 102033 038910 33

20.11.05 16:32 26.11.05 16:32

PACKED ON SELL BY TOTAL PRICE 38.91

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

34. 58 x 60

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 5 lines)

0 102034 038910 34

SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. It is used to make candies, bars, pies, and puddings. Sweetened

PACKED ON	SELL BY	WEIGHT	UNIT PRICE	PRICE
20.11.05	26.11.05	1.216	32.00	38.91

16:32 16:32

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

35. 64 x 32

(Commodity name 1 line)

SWEETENED CONDENSED MILK

PACKED ON	SELL BY	UNIT PRICE	WEIGHT
20.11.05	26.11.05	32.00	1.216

16:32 35

0 102035 038918

PRICE
38.91

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

36. 64 x 42

(Commodity name 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>

PACKED ON	SELL BY	UNIT PRICE	WEIGHT
20.11.05	26.11.05	32.00	1.216

36

0 102036 038917

PRICE
38.91

16:32

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

37. 58 x 45

(Commodity name 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>

UNIT PRICE	WEIGHT	TOTAL PRICE
32.00	1.216	38.91

0 12037003891003200 37

PACKED ON	SELL BY	TOTAL PRICE
20.11.05	26.11.05	38.91

16:32 16:32

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

38. 58 x 50

(Commodity name 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>

UNIT PRICE	WEIGHT	TOTAL PRICE
32.00	1.216	38.91

0 12038003891003200

PACKED ON	SELL BY	TOTAL PRICE
20.11.05	26.11.05	38.91

16:32 16:32

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

39. 58 x 45

(Commodity name 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>

UNIT PRICE	WEIGHT	TOTAL PRICE
32.00	1.216	38.91

0 102039 038914 39

PACKED ON	SELL BY	TOTAL PRICE
20.11.05	26.11.05	38.91

16:32 16:32

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

40. 58 x 40

(Commodity name 1 line,
Ingredient 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the

UNIT PRICE	WEIGHT	TOTAL PRICE
32.00	1.216	38.91

0 102040 038910 40

PACKED ON	SELL BY	TOTAL PRICE
20.11.05	26.11.05	38.91

16:32 16:32

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

41. 58 x 40

(Commodity name 1 line,
Ingredient 3 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and

UNIT PRICE	WEIGHT	TOTAL PRICE
32.00	1.216	38.91

0 102041 038919 41

PACKED ON	SELL BY	TOTAL PRICE
20.11.05	26.11.05	38.91

16:32 16:32

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

42. 58 x 45

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>

Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the

UNIT PRICE	WEIGHT	TOTAL PRICE
32.00	1.216	38.91

0 102042 038918 42

PACKED ON	SELL BY	TOTAL PRICE
20.11.05	26.11.05	38.91

16:32 16:32

CAS CORPORATION
+82-31-820-1100
#19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

43. 58 x 44

(Commodity name 2 lines,
Ingredient 2 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
<VERY SWEET and STICKY>
 Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the

PACKED ON	SELL BY	UNIT PRICE	WEIGHT
20.11.05	26.11.05	32.00	1.216
		16:32	43

0 102043 038917

PRICE
38.91

CAS CORPORATION
 +82-31-820-1100
 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

44. 58 x 55

(Commodity name 1 line,
Ingredient 4 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
 Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to.

PACKED ON	SELL BY	UNIT PRICE	WEIGHT
20.11.05	26.11.05	32.00	1.216
		16:32	44

0 102044 038916

PRICE
38.91

CAS CORPORATION
 +82-31-820-1100
 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun

45. 58 x 60 (품명1,성분6)

(Commodity name 1 line,
Ingredient 6 lines)

SWEETENED CONDENSED MILK
 Whole milk that had 60% of the water remove and sugar added. The amount of sugar added makes up 40% of the sweetened condensed milks volume. It is very sweet and sticky and adds a richness to the foods It is added to. Sweetened condensed milk turns a golden color and takes

PACKED ON	SELL BY	UNIT PRICE	WEIGHT
20.11.05	26.11.05	32.00	1.216
		16:32	45

0 102045 038915

PRICE
38.91

CAS CORPORATION
 +82-31-820-1100
 #19 Ganap-ri Gwangjuk-myun